AUGUST 6, TRANSFIGURATION OF OUR LORD

Errors? help@traditionalrayfirm.org

This festival was originally commemorated on the Vigil of Ember Saturday in Lent. With the decline of liturgical understanding a special festival was instituted in its honor in order to arouse popular devotion to this mystery. It is now the patronal feast of the Lateran Basilica, and of all churches under the title of Holy Savior.

Commemoration of Sts. Sixtus, Felicissimus, & Agapitus, Martyrs:

Pope St. Sixtus II, mentioned in the Canon of the Mass, was the first martyr actually put to death in the catacombs themselves. Under the Emperor Valerian (258) he was beheaded on his throne just as he finished Mass. His four deacons were put to death with him, and two others, Felicissimus and Agapitus, were decapitated the same day, while St. Lawrence, the archdeacon, was put to death three days later.

New User Guide

AT THE FOOT OF THE ALTAR (Kneel)

℣: ↑In nómine Patris, et Fílii, et Spíritus Sancti. Amen.
℣: Introíbo ad altáre Dei.
℟: Ad Deum qui lætíficat juventútem meam.

(Psalm 42)

℣: Júdica me, Deus, et discérne causam meam de gente non sancta: ab hómine iníquo et dóloso érue me.

℟: Quia tu es, Deus, fortitúdo mea: quare me repulisti, et quare tristis incédo, dum affligit me inimicus?

℣: Emitte lucem tuam, et veritátem tuam: ipsa me deduxérunt, et adduxérunt in montem sanctum tuum, et in tabernácula tua.

℟: Et introíbo ad altáre Dei: ad Deum qui lætíficat juventútem meam.

℣: Confitébor tibi in cíthara, Deus, Deus meus: quare tristis es, anima mea, et quare conturbas me?
℟: Spera in Deo, quóniam adhuc confitébor illi: salutáre vultus mei, et Deus meus.

℣: Glória Patri, et Fílio, et Spiritui Sancto,
℟: Sicut erat in princípio, et nunc, et semper: et in sæcula sæculórum. Amen.

℣: Introíbo ad altáre Dei.
℟: Ad Deum qui lætíficat juventútem meam.

℣: ↑Adjutórium nostrum in nómine Dómini.
℟: Qui fecit cælum et terram.

℣: Confitéor Deo omnipoténti, beátæ Maríæ semper Vírgini, beáto Michaéli Archángelo, beáto Joánni Baptístæ, sanctis Apóstolis Petro et Paulo, ómnibus Sanctis, et vobis fratres: quia peccávi nimis cogitatióne, verbo, etópere: mea culpa, mea culpa, mea máxima culpa. Ideo precor beátam Maríam semper Vírginem, beátum Michaélem Archángelum, beátum Joánnem Baptístam, sanctos Apóstolos Petrum et Paulum, omnes Sanctos, et vos fratres, oráre pro me ad Dóminum Deum nostrum.

℣: Miseréatur tui omnípotens Deus, et, dimíssis peccátis tuis, perdúcat te ad vitam æternam.
℟: Amen.

AT THE FOOT OF THE ALTAR (Kneel)

℣: ↑In the Name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit. Amen.
℣: I will go unto the altar of God.
℟: To God, Who gives joy to my youth.

(Psalm 42)

℣: Judge me, O God, and distinguish my cause from the unholy nation, deliver me from the unjust and deceitful man.
℟: For Thou, O God, art my strength, why hast Thou cast me off? And why do I go about in sadness, while the enemy afflicts me?
℣: Send forth Thy light and Thy truth: they have conducted me and brought me unto Thy holy mount, and into Thy tabernacles.

℟: And I will go unto the altar of God: to God, Who gives joy to my youth.

℣: I shall praise Thee upon the harp, O God, my God. Why are you sad, O my soul, and why do you disquiet me?
℟: Hope in God, for I will still praise Him, the salvation of my countenance, and my God.

℣: Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.
℟: As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.

℣: I will go unto the altar of God.
℟: To God, Who gives joy to my youth.

℣: ↑Our help is in the name of the Lord.
℟: Who made heaven and earth.

℣: I confess to almighty God, to blessed Mary ever Virgin, to blessed Michael the Archangel, to blessed John the Baptist, to the holy Apostles Peter and Paul, to all the Saints, and to you, brethren, that I have sinned exceedingly in thought, word, and deed: through my fault, through my fault, through my most grievous fault. Therefore I pray blessed Mary ever Virgin, blessed Michael the Archangel, blessed John the Baptist, the holy Apostles Peter and Paul, all the Saints, and you, brethren, to pray for me to the Lord our God.
℣: May almighty God have mercy on you, forgive you your sins, and bring you to life everlasting.
℟: Amen.

AT THE FOOT OF THE ALTAR

℣: Confitéor Deo omnipoténti, beátæ Maríæ semper Vírgini, beáto Michaéli Archángelo, beáto Joánni Baptístæ, sanctis Apóstolis Petro et Paulo, ómnibus Sanctis, et tibi pater: quia peccávi nimis cogitatióne, verbo, etópere: **(strike breast 3 times)** mea culpa, mea culpa, mea máxima culpa. Ideo precor beátam Maríam semper Vírginem, beátum Michaélem Archángelum, beátum Joánnem Baptístam, sanctos Apóstolos Petrum et Paulum, omnes Sanctos, et te pater, oráre pro me ad Dóminum Deum nostrum.
℣: Miseréatur vesti omnípotens Deus, et, dimíssis peccátis vestris, perdúcat vos ad vitam æternam.
℟: Amen.
℣: ↑Indulgéntiam, absolutiónem, et remissiónem peccatórum nostrórum, tribuat nobis omnípotens et misericórs Dóminus.
℟: Amen.

AT THE FOOT OF THE ALTAR

℣: I confess to almighty God, to blessed Mary ever Virgin, to blessed Michael the Archangel, to blessed John the Baptist, to the holy Apostles Peter and Paul, to all the Saints, and you, father, that I have sinned exceedingly in thought, word, and deed: **(strike breast 3 times)** through my fault, through my fault, through my most grievous fault. Therefore I pray blessed Mary ever Virgin, blessed Michael the Archangel, blessed John the Baptist, the holy Apostles Peter and Paul, all the Saints, and you, father, to pray for me to the Lord our God.
℣: May almighty God have mercy on you, forgive you your sins, and bring you to life everlasting.
℟: Amen.
℣: ↑May the almighty and merciful Lord grant us pardon, absolution, and remission of our sins.

℟: Amen.

℣: Deus, tu convérsus vivificábis nos.
℟: Et plebs tua lætábitur in te.
℣: Osténde nobis, Dómine, misericórdiam tuam.
℟: Et salutáre tuum da nobis.
℣: Dómine, exáudi oratiónem meam.
℟: Et clamor meus ad te véniat.

℣: Dóminus vobíscum.
℟: Et cum spíritu tuo.
℣: Orémus.

℣: Thou will turn again, O God, and quicken us.
℟: And Thy people will rejoice in Thee.
℣: Show us, O Lord, Thy mercy.

℟: And grant us Thy salvation.
℣: O Lord, hear my prayer.
℟: And let my cry come unto Thee.

℣: The Lord be with you.
℟: And with your spirit.
℣: Let us pray.

℣: Áufer a nobis, quæsumus, Dómine, iniquitátes nostras: ut ad Sancta sanctórum puris merémur ménibus introíre. Per Christum Dóminum nostrum. Amen.

℣: Take away from us our iniquities, we beseech Thee, O Lord; that with pure minds we may be made worthy to enter into the Holy of Holies. Through Christ our Lord. Amen.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

(Only at High Mass when incense is used)

P: Ab illo benedicáris, in cujus honóre crembéris.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

℣: We pray Thee, O Lord, by the merits of Thy Saints whose relics are here, and of all the Saints: that Thou would deign to pardon me all my sins. Amen.

(Only at High Mass when incense is used)

P: Be blessed by Him in Whose honor you will be burnt.

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

INTROIT Psalms 76: 19

Illuxérunt coruscationes tuæ orbi terræ: commóta est et contrémuit terra. (Ps. 83: 2-3) Quam dilecta tabernácula tua. Dómine virtúum! concupíscit, et déficit ánima mea in átria Dómini. Glória Patri et Filio et Spiritui Sancto, sicut erat in princípio, et nunc, et semper, et in sæcula sæculórum. Amen. Illuxérunt coruscationes tuæ orbi terræ: commóta est et contrémuit terra.

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

Thy lightnings enlightened the world: the earth shook and trembled. (Ps. 83: 2- 3) How lovely are Thy tabernacles, O Lord of hosts! my soul longeth and fainteth for the courts of the Lord. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, as it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen. Thy lightnings enlightened the world: the earth shook and trembled.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

℣: Kýrie, eléison.
℟: Kýrie, eléison.
℣: Kýrie, eléison.
℟: Christe, eléison.
℣: Christe, eléison.
℟: Christe, eléison.
℣: Kýrie, eléison.
℟: Kýrie, eléison.

(Stand at High Mass)

℣: Glória in excélsis Deo. Et in terra pax homínibus bonæ voluntátis. Laudámus te. Benedícimus te. Adorámus te. Glorificámus te. Grátias ágimus tibi propter magnam glóriam tuam. Domine Deus, Rex cæléstis, Deus Pater omnipotens. Domine Fili unigénite, Jesu Christe, Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris. Qui tollis peccáta mundi, miserére nobis. Qui tóllis peccáta mundi, súscipe deprecationem nostram. Qui sedes ad déxteram Patris, miserére nobis. Quóniam tu solus Sanctus. Tu solus Dóminus. Tu solus Altissimus, Jesu Christe, ↑Cum Sancto Spiritu, in glória Dei Patris. Amen.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

℣: Lord, have mercy.
℟: Lord, have mercy.
℣: Lord, have mercy.
℟: Christ, have mercy.
℣: Christ, have mercy.
℟: Christ, have mercy.
℣: Lord, have mercy.
℟: Lord, have mercy.
℣: Lord, have mercy.

(Stand at High Mass)

℣: Glory to God in the highest, and on earth peace to men of good will. We praise Thee; we bless Thee; we adore Thee; we glorify Thee. We give Thee thanks for Thy great glory. O Lord God, heavenly King, God the Father almighty. O Lord Jesus Christ, the only-begotten Son. Lord God, Lamb of God, Son of the Father. Thou Who takest away the sins of the world: have mercy on us. Thou Who takest away the sins of the world: receive our prayer. Thou who sittest at the right hand of the Father: have mercy on us. For Thou alone art holy; Thou alone art the Lord; Thou alone art most high, Jesus Christ, ↑with the Holy Spirit, in the glory of God the Father. Amen.

℣: Dóminus vobíscum.
℟: Et cum spíritu tuo.

℣: The Lord be with you.
℟: And with your Spirit.

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

℣: Orémus.

COLLECT

Deus, qui nos concédis sana in Mártyrum tuórum Xysti Feliciissimi et Agapíti mantílliæ cólere: da nobis in ætérna beatitúdine de eórum societátte gaudére. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Filium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

℟: Amen.
℣: Orémus.

COLLECT

Deus, qui nos concédis sana in Mártyrum tuórum Xysti Feliciissimi et Agapíti mantílliæ cólere: da nobis in ætérna beatitúdine de eórum societátte gaudére. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Filium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

℟: Amen.

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

℣: Let us pray.

O God, Who in the glorious transfiguration of Thine only-begotten Son didst strengthen the sacraments of faith by the testimony of the fathers, and Who didst wonderfully foreshow the perfect adoption of Thy children by a voice coming down in a shining cloud, mercifully grant that we be made co-heirs of the King of glory Himself, and grant us to be sharers in that very glory. Through the same Jesus Christ, Thy Son, our Lord, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

℟: Amen.

(For St. Sixtus II, Pope & Martyr, and Sts. Felicissimus & Agapitus, Martyrs)

O God, who dost grant unto us to celebrate the heavenly birthday of Thy holy Martyrs Sixtus, Felicissimus and Agapitus: grant that we may rejoice in their fellowship in everlasting bliss. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

℟: Amen.

EPISTLE 2 Peter 1: 16-19

Carissimi: Non doctas fábulas secúti notam fecimus vobis Dómini nostri Jesu Christi virtútem et præsértim: sed speculatores facti illius magnitúdinis. Accípiens enim a Deo Patre honórem et glóriam, voce delapsa ad eum hujúsmodi a magnífica glória: Hic est Filius meus dilléctus, in quo mihi complacui, ipsum audíte. Et hanc vocem nos audívimus de cælo allátam, cum essemus cum ipso in monte sancto. Et habémus firmiórem prophéticum sermónem: cui bene facíetis attendéntes, quasi lucérnæ lucénti in caliginóso loco, donec dies elucescat et lucifer oriátur in córdibus vestris.

℟: Deo grátias.

GRADUAL Psalms 44: 3, 2

Speciosus forma præ fíliis hóminum: diffúsa est grátia in lábiis tuis. Eructávit cor meum verbum bonum: dico ego ópera mea Regi.

LESSER ALLELUIA Wisdom 7: 26

Alleluja, alleluja. Candor est lucis ætérnæ, spéculum sine mácula, et imágo bonitátis illius. Alleluja.

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

℣: Let us pray.

(For St. Sixtus II, Pope & Martyr, and Sts. Felicissimus & Agapitus, Martyrs)

O God, who dost grant unto us to celebrate the heavenly birthday of Thy holy Martyrs Sixtus, Felicissimus and Agapitus: grant that we may rejoice in their fellowship in everlasting bliss. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

℟: Amen.

(Sit)

Dearly beloved, We have not followed cunningly devised fables, when we made known to you the power and presence of Our Lord Jesus Christ; but having been made eyewitnesses of His majesty. For He received from God the Father honor and glory: this voice coming down to Him from the excellent glory, This is My beloved Son in Whom I am well pleased, hear ye Him. And this voice we heard brought from Heaven, when we were with Him in the holy mount. And we have the more firm prophetical word, whereunto you do well to attend, as to a light that shineth in a dark place, until the day dawn, and the day-star arise in your hearts.

℟: Thanks be to God.

(Sit)

Thou art beautiful above the sons of men: grace is poured abroad in Thy lips. V. My heart hath uttered a good word. I speak my works to the King.

Alleluia, alleluia. He is the brightness of eternal light, the unspotted mirror, and the image of His goodness. Alleluia.

AT THE CENTER OF THE ALTAR
(Only at High Mass
when incense is used)

P: Ab illo benedicáris, in cujus hónore cremáberis.

P: Munda cor meum ac lábia mea, omnípotens Deus, qui lábia Isaiæ Prophétæ cálculo mundásti ignito: ita me tua grata miseratióne dignáre mundáre, ut sanctum Evangélium tuum digne valeam nuntiáre. Per Christum Dóminum nostrum. Amen.
P: Jube, Dómine, benedícere.
Dóminus sit in corde meo, et in lábiis meis: ut dignæ et competénter annuntiem Evangélium suum. Amen.

AT THE LEFT SIDE OF THE ALTAR

P: Dóminus vobíscum.
S: Et cum spíritu tuo.
P: Sequéntia sancti Evangélii secúndum Matthæum.
S: Glória tibi, Dómine.

GOSPEL Matthew 17: 1-9
In illo tempore: Assúmpsit Jesus Petrum, et Jacóbum, et Joánnem fratrem ejus, et duxit illos in montem excélsum seórsum: et transfigurátus est ante eos. Et resplénduit fácies ejus sicut sol: vestiménta autem ejus facta sunt álba sicut nix. Et ecce, appavarious illis Moyses et Elias cum eo loquéntes. Respóndens autem Petrus, dixit ad Jesum: Domine, bonum est nos hic esse: si vis, facámus hic tria tabernácula, tibi unum, Móysi unum et Elíæ unum. Adhuc eo loquénte, ecce, nubes lúcida obumbrávit eos. Et ecce vox de nube, dicens: Hic est Filius meus dilléctus, in quo mihi bene complácuit: ipsum audíte. Et audíntes discípuli, cecidérunt in fáciem suam, et timuérunt valde. Et accéssit Jesus, et tétigit eos, dixítque eis: Surgite, et nolíte timére. Levántes autem óculos suos, néminem viderúnt nisi solum Jesum. Et descendéntibus illis de monte, præcépit eis Jesus, dicens: Néminí dixéritis visiónem, donec Filius hóminis a mórtuis resúrgat.

S: Laus tibi, Christe.
P: Per evangélica dicta deleántur nostra delícta.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: Credo in unum Deum. Patrem omnipoténtem, factórem cæli et terræ, visibílium ómnium et invisibílium. Et in unum Dóminum Jesum Christum, Fílium Dei unigénitum. Et ex Patre natum ante ómnia sæcúla. Deum de Deo, lumen de lúmine, Deum verum de Deo vero. Génitum, non factum, consubstantiálem Patri: per quem ómnia facta sunt. Qui propter nos hómines, et propter nostram salúlem descéndit de cælis. (**Genuflect**) ET INCARNÁTUS EST DE SPÍRITU SANCTO EX MARIA VÍRGINE: ET HOMO FACTUS EST. Crucifixus étiam pro nobis: sub Póntio Pilátio passus, et sepúltus est. Et resurréxit tértia die, secúndum Scriptúras. Et ascendit in cælum: sedet ad déxteram Patris. Et iterum ventúrus est cum glória judicáre vivos, et mortúos: cujus regni non erit finis. Et in Spíritum Sanctum, Dóminum et vivificántem: qui ex Patre, Filióque procédit. Qui cum Patre, et Filio simul adorátur et conglorificátur: qui locútus est per Prophétas. Et unam, sanctam, catholicam et apostólicam Ecclésiam. Confíteor unum baptísma in remissiónem peccatórum. Et expécto resurrectiónem mortuórum.†Et vitam ventúri sæculi. Amen.

P: Dóminus vobíscum.
S: Et cum spíritu tuo.
P: Orémus.

(Sit)

OFFERTORY Psalms 111: 3
Glória et divítiæ in domo ejus: et justítia ejus manet in sæculum sæculi, alleluja.

P: Sánctus, sancte Pater, omnípotens aætérne Deus, hanc immaculátam hóstiam, quam ego indígnus fámulus tuus offero tibi, Deo meo vivo et vero, pro innumerabíliibus peccátis, et offensiónibus, et negligéntiis meis, et pro ómnibus circumstántibus, sed et pro ómnibus fidélibus christiánis vivis atque defúnctis: ut mihi, et illis proficiat ad salúlem in vitam æternam. Amen.

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

P: Deus, qui humánæ substántiæ dignitátem mirabíliter condidísti, et mirabílius réformasti: da nobis per hujus aquæ et vini míysterium, ejus divinitátis esse consórtes, qui humanitátis nostræ fieri dignátus est partícipes, Jesus Christus Filius tuus Dóminus noster: Qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus: per ómnia sæcúla sæculórum. Amen.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: Offérimus tibi, Dómine, cálicem salutáris tuum deprecántes cleméntiam: ut in conspéctu divínæ majestátis tuæ, pro nostra, et totius mundi salúte cum odóre suavitátis ascéndat. Amen. In spíritu humilitátis, et in animo contrito suscipiámur a te, Dómine, et sic fiat sacrifícium nostrum in conspéctu tuo hódie, ut pláceat tibi, Dómine Deus. Veni, sanctificátor omnípotens aætérne Deus: et bénedic hoc sacrifícium, tuo sancto nómini præparátum.

(Only at High Mass
when incense is used)

P: Per intercessiónem beáti Michaélis Archángeli, stantis a dextris altáris incénsi, et ómnium electórum suórum, incénsum istud dignétur Dóminus benedícere, et in odórem suavitátis accípere. Per Christum Dóminum nostrum. Amen.
P: Incénsum istud a te benedíctum, ascendat ad te, Dómine, et descéndat super nos misericórdia tua.
P: Dirigátur, Dómine, orátio mea, sicut incénsum: in conspéctu tuo: elevátio mánuum meárum sacrifícium vespértinum. Pone, Dómine, custódiam meo, et óstium circumstántiæ líbris meis: ut non declínet cor meum in verba malítiæ, ad excusándas excusatiónes in peccátis.
P: Accéndat in nobis Dóminus ignem sui amóris, et flammaætérnæ caritátis. Amen.

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

P: Lavábo inter innocéntes manus meas: et circumdábo altáre tuum, Dómine, Ut audíam vocem laudis, et enárrem universa mirabília tua. Dómine, dilexi decórem domus tuæ, et locum habitatónis glóriæ tuæ. Ne perdas cum ímpiis, Deus, ánimam meam, et cum viris sánguinum vitam meam: In quorum mánibus iniquitátes sunt: déxtera eórum repléta est munéribus. Ego autem in innocéntia mea ingressus sum: édime me, et miserére mei. Pes meus stetit in dirécto: in ecclésiis benedícam te, Dómine. Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto. Sicut erat in príncipio, et nunc, et semper: et in sæcula sæculórum. Amen.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: Súscipe, sancta Trínitas, hanc oblationem, quam tibi offérimus ob memóriam passiónis, resurrectiónis, et ascensiónis Jesu Christi Domini nostri: et in honórem Beátæ Mariæ semper Vírginis, et beáti Joánnis Baptístæ, et sanctórum Apostolórum Petri et Pauli, et istórum, et ómnium Sanctórum: ut illis profíciat ad honórem, nobis autem ad salútem: et illi pro nobis interdícere dignéntur in cælis, quorum memóriam égimus in terris. Per eúndem Christum Dóminum nostrum. Amen.

P: Oráte fratres: ut meum ac vestrum sacrifícium acceptábile fiat apud Deum Patrem omnipoténtem.
S: Suscipiat Dóminus sacrifícium de mánibus tuis ad laudem, et glóriam nóminis sui, ad utilitátem quoque nostram, totúsque Ecclésiæ suæ sanctæ.
P: Amen.

SECRET *(silently)*
Oblata, quæsumus, Dómine, múnera glorósa: Unigéniti tui Transfigurátióne sanctífica: mosque a peccatórum mácula, splendóribus jóvisis illustrátus emunda. Per eúndem Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: Dóminus vobíscum.
S: Et cum spíritu tuo.
P: Sursum corda.
S: Habémus ad Dóminum.
P: Grátias ágamus Dómino Deo nostro.
S: Dignum et justum est.

COMMON PREFACE
Vere dignum et justum est, æquum et salutáre, nos tibi semper, et ubique grátias ágere: Dómine sancte, Pater omnípotens, æternæ Deus: per Christum Dóminum nostrum. Per quem majestátem tuam laudant Ángeli, adórant Dominationes, tremunt Potestátes. Cæli cælorúmque Virtútes, ac beáta Séraphim, sócia exsultatióne concélebrant. Cum quibus et nostras voces, ut admítti júbeas deprecámur, súpplici confessióne dicéntes:

AT THE CENTER OF THE ALTAR
(Only at High Mass
when incense is used)

P: Be blessed by Him in Whose honor you will be burnt.

P: Cleanse my heart and my lips, O almighty God, Who cleansed the lips of the Prophet Isaiah with a burning coal. In Thy gracious mercy, deign so to purify me, that I may worthily proclaim Thy holy Gospel. Through Christ our Lord. Amen.
P: Pray, Lord, a blessing. The Lord be in my heart and on my lips that I may worthily and fittingly proclaim His Gospel. Amen.

AT THE LEFT SIDE OF THE ALTAR
(Stand)

P: The Lord be with you.
S: And with your spirit.
P: The continuation of the holy Gospel according to Matthew.
S: Glory to Thee, O Lord.

At that time, Jesus took Peter, and James, and John his brother, and bringing them up into a high mountain apart: and He was transfigured before them. And His face did shine as the sun, and His garments became white as snow. And behold, there appeared to them Moses and Elias talking with Him. And Peter answering, said to Jesus, Lord, it is good for us to be here; if Thou wilt, let us make here three tabernacles, one for Thee, and one for Moses, and one for Elias. And as he was yet speaking, behold a bright cloud overshadowed them: and lo, a voice out of the cloud, saying This is My beloved Son in Whom I am well pleased, hear ye Him. And the disciples hearing, fell upon their face; and were very much afraid: and Jesus came near touched them, and said to them, Arise, and fear not. And they lifting up their eyes saw no one, but only Jesus. And as they came down from the mountain, Jesus charged them, saying, Tell the vision to no man, till the Son of man be risen from the dead.

S: Praise to Thee, O Christ.
P: May our offenses be erased by the words of the Gospel.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: I believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, and of all things visible and invisible. And in one Lord, Jesus Christ, the only-begotten Son of God. Born of the Father before all ages. God of God, light of light, true God of true God. Begotten, not made, consubstantial with the Father, by Whom all things were made. Who for us men, and for our salvation, came down from heaven.
(**Genuflect**) AND WAS INCARNATE BY THE HOLY SPIRIT, OF THE VIRGIN MARY: AND WAS MADE MAN. He was also crucified for us, suffered under Pontius Pilate, and was buried. And on the third day He rose again, according to the Scriptures. And He ascended into heaven: He sits at the right hand of the Father. And He shall come again with glory to judge the living and the dead. Of Whose kingdom there shall be no end. And in the Holy Spirit, the Lord and giver of life, Who proceeds from the Father and the Son; Who with the Father and the Son is adored and glorified, Who spoke through the Prophets. And in one, holy, Catholic and apostolic Church. I confess one baptism for the remission of sins. And I expect the resurrection of the dead †and the life of the world to come. Amen.

P: The Lord be with you.
S: And with your spirit.
P: Let us pray.

(Sit)

P: Receive, O Holy Father, almighty and eternal God, this spotless host, which I, Thine unworthy servant, offer unto Thee, my living and true God, for my innumerable sins, offenses, and negligences, and for all here present; and also for all faithful Christians both living and dead, that it may profit me and them for salvation unto life everlasting. Amen.

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

P: O God, Who wonderfully formed the dignity of human nature, and more wonderfully restored it, grant us through the mystery of this water and wine, to be made participants of His divinity, Who condescended to become a partaker of our humanity, Jesus Christ, Thy Son, our Lord, Who with Thee, lives and reigns in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever. Amen.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: We offer Thee, O Lord, the chalice of salvation, beseeching Thy clemency, that it may ascend in the sight of Thy divine majesty, with a sweet fragrance, for our salvation and for that of the whole world. Amen. In a humble spirit and a contrite heart may we be received by Thee, O Lord, and let our sacrifice be so made in Thy sight this day that it may please Thee, O Lord God. Come, O sanctifier, almighty and eternal God, and bless this sacrifice prepared for Thy holy name.

(Only at High Mass
when incense is used)

P: By the intercession of blessed Michael the Archangel, who stands at the right hand of the altar of incense, and of all His elect, may the Lord deign to bless this incense, and to receive it as a sweet fragrance, through Christ our Lord.
P: May this incense, blessed by Thee, ascend to Thee, O Lord, and may Thy mercy descend upon us.
P: Let my prayer be directed, O Lord, as incense in Thy sight: the lifting up of my hands as an evening sacrifice. Set a watch, O Lord, before my mouth: and a door round about my lips: that my heart may not incline to evil words: to make excuses in sins.
P: May the Lord enkindle in us the fire of His love and the flame of everlasting charity. Amen.

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

P: I will wash my hands among the innocent, and I will compass Thine altar, O Lord, that I may hear the voice of praise: and tell of all Thy wondrous deeds. I have loved, O Lord, the beauty of Thy house and the place where Thy glory dwelleth. Destroy not my soul, O God, with the wicked, nor my life with men of blood. In whose hands are iniquities, their right hand is full with gifts. But I have walked in my innocence: redeem me, and have mercy on me. My foot has stood on the right path: in the churches I will bless Thee, O Lord. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: Receive, O holy Trinity, this oblation which we offer to Thee in remembrance of the Passion, Resurrection, and Ascension of Our Lord Jesus Christ, and in honor of blessed Mary ever Virgin, blessed John the Baptist, the holy Apostles Peter and Paul, and of these and of all the Saints: that it may avail unto their honor and our salvation, and may they deign to intercede in heaven for us who honor their memory here on earth. Through the same Christ, our Lord. Amen.

P: Pray brethren, that my sacrifice and yours may be acceptable to God the Father almighty.
S: May the Lord receive the sacrifice from your hands, to the praise and glory of His name, to our benefit, and that of all His Holy Church.

P: Amen.

Sanctify, we beseech Thee, O Lord, the gifts offered on the glorious transfiguration of Thine only-begotten Son, and by the splendors of that very illumination cleanse us from the stains of our sins. Through the same Jesus Christ, Thy Son, our Lord, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever. Amen.

(For St. Sixtus II, Pope & Martyr, and Sts. Felicissimus & Agapitus, Martyrs)
We offer unto Thee, O Lord, the gifts of our devotion: may they please Thee as honoring Thy just ones, and through Thy mercy profit us unto salvation. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever. Amen.

P: ...forever and ever.
(Stand at High Mass)

S: Amen.
P: The Lord be with you.
S: And with your spirit.
P: Lift up your hearts.
S: We have lifted them up to the Lord.
P: Let us give thanks to the Lord our God.
S: It is fitting and just.

It is truly fitting and just, proper and beneficial, that we should always and everywhere, give thanks unto Thee, holy Lord, Father almighty, everlasting God, through Christ our Lord. Through whom the Angels praise Thy majesty, the Dominations adore, the Powers tremble, the heavens and the hosts of heaven, and the blessed Seraphim, together celebrate in exultation. With whom, we pray Thee, command that our voices of supplication also be admitted in confessing Thee saying:

(Kneel)
P: Holy, holy, holy, Lord God of Hosts! Heaven and earth are filled with Thy glory. Hosanna in the highest †Blessed is He Who comes in the name of the Lord. Hosanna in the highest!

(Kneel)
P: Sanctus ♰, Sanctus ♰, Sanctus ♰, Dóminus Deus Sábaoth. Pleni sunt cæli et terra glória tua. Hosánna in excélsis. †Benedictus qui venit in nómine Domini. Hosánna in excélsis.

THE ROMAN CANON

(silently)

P: Te igitur, clementissime Pater, per Jesum Christum Filium tuum, Dominum nostrum, supplices rogámus, ac pétimus uti accepta hábeas, et benedícas, hæc dona, hæc múnera, hæc sancta sacrifícia illibáta, in primis, quæ tibi offérimus pro Ecclésia tua sancta cathólica: quam pacificáre, custodíre, adunáre, et régere dignéris toto orbe terrárum: una cum fámulo tuo Papa nostro **N.**, et Antístite nostro **N.**, et omníbus orthodóxis, atque cathólicis et apostólicæ fídei cultóribus.

P: Therefore, most merciful Father, we humbly pray and entreat Thee, through Jesus Christ, Thy Son, Our Lord, that Thou would accept and bless these gifts, these offerings, these holy and spotless sacrifices, which, in the first place, we offer Thee for Thy holy Catholic Church: deign to pacify, to guard, to unite, and to govern her throughout the world, together with Thy servant **N.**, our Pope, and **N.**, our Bishop, and all orthodox believers of the Catholic and apostolic faith.

P: Be mindful, O Lord, of Thy servants and handmaids **N.** and **N.**, and of all who present, whose faith and devotion are known unto Thee, for whom we offer, or who offer to Thee, this sacrifice of praise for themselves, and for all their own, for the redemption of their souls, for their hope of salvation and safety, and who pay their vows to Thee, the everlasting, living, and true God.

P: Communicántes, et memóriam venerántes, in primis gloriósæ semper Vírginis Maríæ, Genitrícis Dei et Dómini nostri Jesu Christi: sed et beáti Joseph, ejúsdem Vírginis Sponsi, et Beátórum Apostólórum ac Mártyrum tuórum, Petri et Pauli, Andréæ, Jacóbi, Joánnis, Thomæ, Jacóbi, Philippi, Bartholomæi, Matthæi, Simónis, et Thaddæi: Lini, Cleti, Clementis, Xysti, Cornélii, Cypriáni, Laurentii, Chrysógoni, Joánnis et Pauli, Cosmæ et Damiáni, et ómnium Sanctórum tuórum; quórum méritis precibúsque concédas, ut in ómnibus protectióris tuæ muniámur auxílio. Per eúndem Christum Dóminum nostrum. Amen.

P: Communicating, and memorializing venerables, in primis glorióusæ semper Vírginis Mariæ, Genitrícis Dei et Dómini nostri Jesu Christi: sed et beáti Joseph, ejúsdem Vírginis Sponsi, et Beátórum Apostólórum ac Mártyrum tuórum, Petri et Pauli, Andréæ, Jacóbi, Jóhannis, Thomæ, Jacóbi, Philippi, Bartholomæi, Matthæi, Simónis, et Thaddæi: Lini, Cleti, Clementis, Xysti, Cornélii, Cypriáni, Laurentii, Chrysógoni, Joánnis et Pauli, Cosmæ et Damiáni, et ómnium Sanctórum tuórum; quórum méritis precibúsque concédas, ut in ómnibus protectióris tuæ muniámur auxílio. Per eúndem Christum Dóminum nostrum. Amen.

P: Hanc igitur oblationem servitútis nostræ, sed et cunctæ famíliæ tuæ, quæsumus, Dómine, ut placátus accípias: diésque nostros in tua pace dispónas, atque ab æterna damnatione nos éripi, et in electórum tuórum júbeas grege numerari. Per Christum Dóminum nostrum. Amen.

P: We therefore beseech Thee, O Lord, to graciously accept this oblation of our service, as also of Thy entire family; dispose our days in Thy peace, save us from eternal damnation, and command that we be numbered in the flock of Thine elect. Through Christ our Lord. Amen.

P: Quam oblationem tu, Deus, in ómnibus, quæsumus, benedíctam, adscríptam, ratam, rationábilem, acceptabílemque fácere dignéris: ut nobis Corpus, et Sanguis fiat dilectissimi Filii tui Dómini nostri Jesu Christi.

P: Which oblation, do Thou, O God, deign in all respects to make blessed, approved, ratified, reasonable and acceptable, so that it may become for us the Body and Blood of Thy most beloved Son, our Lord, Jesus Christ.

P: Qui cúpide quam patiéntur, accépit panem in sanctas, ac venerábiles manus suas, et elevátis óculis in cœlum ad te Deum Patrem suum omnipoténtem, tibi grátias agens, benedixit, fregit, dedítque discípulis suis, dicens:

Accípite, et bíbite ex eo omnes, HIC EST ENIM CALIX SÁNGUINIS MEI, NOVI ET ÆTERNI TESTAMENTI: MYSTÉRIUM FIDEI: QUI PRO VOBIS ET PRO MULTIS EFFUNDÉTUR IN REMISSIÓNEM PECCATÓRUM.

Hæc quotiescúmque fecéritis, in mei memóriam faciétis.

P: Who, in the days of His mortal life, gently but firmly yet most lovingly, taking bread in His holy and venerable hands, and with His eyes raised to heaven, unto Thee, God, His almighty Father, giving thanks to Thee, He blessed it, broke it, and gave it to His disciples saying:

Take, all of you, and eat of this. FOR THIS IS MY BODY.

P: In like manner, after He had supped, taking also this excellent chalice into His holy and venerable hands, and giving thanks to Thee, He blessed it, and gave it to His disciples, saying: Take, all of you, and drink of this: FOR THIS IS THE CHALICE OF MY BLOOD OF THE NEW AND ETERNAL TESTAMENT: THE MYSTERY OF FAITH: WHICH SHALL BE POURED OUT FOR YOU AND FOR MANY UNTO THE REMISSION OF SINS. As often as you shall do these things, you do them in memory of Me.

P: Unde et mémores, Dómine, nos servi tui, sed et plebs tua sancta, ejúsdem Christi Fílii tui Dómini nostri tum beátæ passiónis, nec non et ab ínferis resurrectiónis, sed et in cælo gloriósæ ascensiónis: offérimus præcláræ magestáti tuæ de tuis dónis, ac datis, hóstiam puram, hóstiam sanctam, hóstiam immaculátam, Panem sanctum vitæ æternæ, et Cálicem salútis perpétuæ.

P: Therefore, Lord, we, Thy servants, but also Thy holy people, mindful of the same Christ, Thy Son, our Lord, of His blessed passion, and of His resurrection from the grave, and of His glorious ascension into heaven, offer unto Thy most excellent majesty of Thine own gifts, bestowed upon us, a pure victim, a holy victim, an unspotted victim, the holy Bread of eternal life and the Chalice of everlasting salvation.

P: Supra quæ propítio ac seréno vultu respícere dignéris: et accépta hábere, sicúti accépta habére dignátus es mónera púeri tui justi Abel, et sacrifícium Patriárchæ nostri Abrahæ: et quod tibi obtúlit summus sacérdos tuus Melchisedech, sanctum sacrifícium, immaculátam hóstiam.

P: Deign to regard them with a gracious and serene countenance, and to accept them, as Thou didst deign to accept the gifts of Thy just servant Abel, and the sacrifice of Abraham our Patriarch, and that which Thy chief priest Melchisedech offered to Thee, a holy sacrifice, an unspotted victim.

P: Súpplices te rógamus, ómnipotens Deus: júbe hæc perférri per manus sancti Angeli tui in sublime altáre tuum, in conspéctu divínæ majestátis tuæ: ut quotquot, ex hac altáris participatióne sacrosánctum Fílii tui, Corpus, et Sánguinem sumpsérimus, omni benedictióne cœlésti et grátia replerámur. Per eúndem Christum Dóminum nostrum. Amen.

P: Humbly we pray Thee, almighty God, command these offerings to be borne by the hands of Thy holy Angel to Thine altar on high, in the sight of Thy divine majesty, so that as many of us as shall, by partaking from this altar, consume the most holy Body and Blood of Thy Son, may be filled with every heavenly grace and blessing. Through the same Christ our Lord. Amen.

Meménto étiam, Dómine, famúlorum, famularúmque tuárum **N.** et **N.** qui nos præcessérunt cum signo fídei, et dórmiunt in somno pacis. Ipsis, Dómine, et ómnibus in Christo quiescéntibus, locum refrigérii, lucis et pacis, ut indúlgeas, deprécamur. Per eúndem Christum Dóminum nostrum. Amen.

P: Be mindful also, O Lord, of Thy servants and handmaids **N.** and **N.**, who have gone before us with the sign of faith and rest in the sleep of peace. To these, O Lord, and to all who rest in Christ, we plead that you grant a place of comfort, light, and peace. Through the same Christ our Lord. Amen.

Nobis quoque peccatóribus fámulis tuis, de multitúdine miseratiónum tárum suárum sperántibus, partem aliquam, et societátem donáre dignéris, cum tuis sanctis Apostólis et Mártyribus: cum Joánne, Stéphano, Mattha, Bárnaba, Ignátio, Alexándro, Marcellino, Petro, Felicíta, Perpétua, Agatha, Lucia, Agnéte, Cæcília, Anastásia, et ómnibus Sanctis tuis: intra quorum nos consórtium, non æstimátor mériti, sed veníae, quæsumus, largitor admítte. Per Christum Dóminum nostrum.

P: To us, sinners, who trust in the multitude of Your mercies, deign to grant some share and fellowship with Thy holy Apostles and Martyrs, with John, Stephen, Matthias, Barnabas, Ignatius, Alexander, Marcellinus, Peter, Felicitas, Perpetua, Agatha, Lucy, Agnes, Cecilia, Anastasia, and with all Thy Saints, into whose company, we beseech Thee, not as appraiser of merit but as bestower of pardon, to admit us. Through Christ our Lord.

Per quem hæc ómnia, Dómine, semper bona creas, sanctíficas, vivíficas, benedícis, et præstas nobis. Per ipsum, et cum ipso, et in ipso, est tibi Deo Patri omnipoténti, in unítate Spíritus Sancti, omnis honor, et gloria.

P: Through Whom, O Lord, Thou always create, sanctify, quicken, bless and bestow upon us all good things. Through Him and with Him and in Him is to Thee, God the Father almighty, in the unity of the Holy Spirit, all honor and glory,

(aloud, to conclude the Canon)

P: Per ómnia sæcula sæculórum.

P: Forever and ever.

(Stand at High Mass)

S: Amen.

(Stand at High Mass)

S: Amen.

Orémus. Præceptis salutáribus mónsiti, et divina institutióne formáti, audémus dícere:

Páter noster, qui es in cælis: Sanctificétur nomen tuum: Advéniat regnum tuum: Fiat voluntas tua, sicut in cælo, et in terra. Panem nostrum quotidiánum da nobis hódie: Et dimítte nobis débita nostra, sicut et nos dimittimus debitóribus nostris. Et ne nos indúcas in tentatiónem:

S: Sed libera nos a malo.

P: Amen

P: Let us pray: Admonished by Thy saving precepts, and following Thy divine institution, we dare to say:

Our Father, who art in heaven, hallowed be Thy name; Thy kingdom come; Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread. And forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation.

S: But deliver us from evil.

P: Amen.

Líbera nos, quæsumus, Dómine, ab ómnibus malis, præterítis, præsentibus, et futúris: et intercédente beáta et gloriósa semper Vírgine Dei Genitríce Maria, cum beátis Apostólis tuis Petro et Paulo, atque Andréa, et ómnibus Sanctis, da propítius pacem in diébus nostris: ut ope misericórdiæ tuæ adjúti, et a peccáto simus semper líberi et ab omni perturbatióne sécuri: Per eúndem Dóminum nostrum Jesum Christum Filium tuum. Qui tecum vivit et regnat in unítate Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

P: Deliver us, we beseech Thee, O Lord, from all evils, past, present, and to come; and by the intercession of the blessed and glorious ever-Virgin Mary, Mother of God, together with Thy blessed Apostles, Peter and Paul, and Andrew, and all the Saints, mercifully grant peace in our days, that sustained by the help of Thy mercy, we may be always free from sin and secure from all disturbance. Through the same Jesus Christ, Thy Son, our Lord, Who lives and reigns with Thee, in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

S: Amen.

P: The peace of the Lord be always with you.

S: And with your spirit.

(Kneel at High Mass)

P: May this mingling and consecration of the Body and Blood of our Lord Jesus Christ be to us who receive it effectual unto eternal life. Amen.

Lamb of God, Who takes away the sins of the world, **(strike breast)** have mercy on us.

Lamb of God, Who takes away the sins of the world, **(strike breast)** have mercy on us.

Lamb of God, Who takes away the sins of the world, **(strike breast)** grant us peace.

P: Hæc commixtio, et consecrátio Córporis et Sánguinis Dómini nostri Jesu Christi fiat accipiéntibus nobis in vitamætérnam. Amen.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi: **(strike breast)** miserére nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi: **(strike breast)** miserére nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi: **(strike breast)** dona nobis pacem.

P: O Lord Jesus Christ, Who said to Thine Apostles: Peace I leave you, My peace I give you; regard not my sins, but the faith of Thy Church, and deign to grant her peace and to unify her according to Thy will: Who lives and reigns God, forever and ever. Amen.

P: Dómine Jesu Christe, Fili Dei vivi, qui ex voluntáte Patris, cooperánte Spíritu Sancto, per mortem tuam mundum vivificásti: libera me per hoc sacrosánctum Corpus et Sánguinem tuum ab ómnibus iniquitátibus meis, et univérsis malis: et fac me tuis semper inhærére mandátis, et a te numquam separári permittas: Qui cum eódem Deo Patre in Spíritu Sancto vivis et regnas Deus in sæcula sæculórum. Amen.

P: Lord Jesus Christ, Son of the living God, Who, by the will of the Father, with the cooperation of the Holy Spirit, hast by Thy death given life to the world; deliver me by this Thy most sacred Body and Blood, from all my sins and from all evils. Make me always cleave to Thy commandments, and never permit me to be separated from Thee, Who with the same God the Father and the Holy Spirit, lives and reigns, God, forever and ever. Amen.

P: Perceptio Córporis tui, Dómine Jesu Christe, quod ego indignus sumere præsúmo, non mihi provéniat in judícium et condemnatiónem: sed pro tua pietáte prosit mihi ad tutamêntum mentis et córporis, et ad medélam percipiéndam: Qui vivis et regnas cum Deo Patre in unítate Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum. Amen.

P: Let not the partaking of Thy Body, O Lord Jesus Christ, which I, unworthy, presume to receive, turn to my judgment and condemnation: but through Thy kindness, may it benefit me, a safeguard both of mind and body, and a certain remedy. Who with God the Father, in the unity of the Holy Spirit, lives and reigns God, forever and ever. Amen.

P: Panem cæléstem accípiam, et nomen Dómini invocábo.

P: I will take the Bread of heaven, and will call upon the name of the Lord.

Dómine, non sum dignus ⁂, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanabítur ánima mea. Dómine, non sum dignus ⁂, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanabítur ánima mea. Dómine, non sum dignus ⁂, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanabítur ánima mea.

Lord, I am not worthy that Thou should enter under my roof: but only say the word and my soul shall be healed. Lord, I am not worthy that Thou should enter under my roof: but only say the word and my soul shall be healed. Lord, I am not worthy that Thou should enter under my roof: but only say the word and my soul shall be healed.

P: Corpus Dómini nostri Jesu Christi custódiat ánimam meam in vitam ætérnam. Amen.

P: May the Body of our Lord Jesus Christ preserve my soul unto life everlasting. Amen.

P: Quid retribuam Dómino pro ómnibus quæ retribuit mihi? Cálicem salutáris accípiam, et nomen Dómini invocábo. Laudans invocábo Dóminum, et ab inimícis meis salvus ero.

P: What return shall I render unto the Lord for all He has given me? I will take the Chalice of salvation, and I will call upon the name of the Lord. Praising I will call upon the Lord, and I shall be saved from my enemies.

P: Sanguis Dómini nostri Jesu Christi custódiat ánimam meam in vitam ætérnam. Amen.

P: May the Blood of our Lord Jesus Christ preserve my soul to life everlasting. Amen.

P: Ecce Agnus Dei, ecce qui tollit peccáta mundi.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum; sed tantum dic verbo, et sanábitur ánima mea.
S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur ánima mea.
S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur ánima mea.

AT THE COMMUNION RAIL
P: Corpus Dómini nostri Jesu Christi custódiat ánimam tuam in vitam ætérnam. Amen.

AT THE CENTER OF THE ALTAR
P: Quod ore súmpsimus, Dómine, pura mente capiámus: et de múnere temporáli fiat nobis remédium sempitérnum.

P: Corpus tuum, Dómine, quod sumpsi, et Sanguis, quem potávi, adhæreat visceríbus meis: et præsta; ut in me non remáneat scélerum mácula, quem pura et sancta refecérunt sacraménta: Qui vivis et regnas in sæcula sæculórum, Amen.

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR
COMMUNION Matthew 17: 9
Visiónem, quam vidísti, némini dixéritis, donec a mórtuis resúrgat Filius hóminis.

AT THE CENTER OF THE ALTAR
(Stand at High Mass)
P: Dóminus vobíscum.
S: Et cum spíritu tuo.

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR
P: Orémus.

POSTCOMMUNION
Præsta, quǽsumus, omnípotens Deus: ut sacrosáncta Filii tui Transfiguratiónis mystéria, quæ solémni celebrámus officio, purificáta mentis intelligéntia consequámur. Per eúndem Dóminum nostrum Jesum Christum, Filium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

S: Amen.
P: Orémus.

POSTCOMMUNION
Præsta nobis, quǽsumus, Dómine: intercedéntibus sanctis Martyribus tuis Xysto, Felicíssimo et Agapito; ut, quod ore contíngimus, pura mente capiámus. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Filium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

S: Amen.

AT THE CENTER OF THE ALTAR
P: Dóminus vobíscum.
S: Et cum spíritu tuo.
P: Ite. Missa est.
S: Deo grátias.
(Kneel at High Mass)
P: Pláceat tibi, sancta Trínitas, obséquium servitútis meæ: et præsta; ut sacrifícium, quod óculis tuæ majestátis indignus óbtuli, tibi sit acceptábile, mihíque et ómnibus pro quibus illud óbtuli, sit, te miseránte, propitiábile. Per Christum Dóminum nostrum. Amen.

P: Benedícat vos omnípotens Deus, †Pater, et Filius, et Spíritus Sanctus.
S: Amen.

AT THE LEFT SIDE OF THE ALTAR
(Stand)
P: Dóminus vobíscum.
S: Et cum spíritu tuo.
P: Initium sancti Evangélii secúndum Joánnem.
S: Gloria tibi, Dómine.
P: In princípio erat Verbum, et Verbum erat apud Deum, et Deus erat Verbum. Hoc erat in princípio apud Deum. Ómnia per ipsum facta sunt: et sine ipso factum est nihil, quod factum est: in ipso vita erat, et vita erat lux hóminum: et lux in ténebris lucet, et ténebræ eam non comprehendérunt. Fuit homo missus a Deo, cui nomen erat Joánnes. Hic venit in testimónium, ut testimónium perhibéret de lúmine, ut ómnes créderent per illum. Non erat ille lux, sed ut testimónium perhibéret de lúmine. Erat lux vera, quæ illúminat ómnem hóminem veniéntem in hunc mundum. In mundo erat, et mundus per ipsum factus est, et mundus eum non cognóvit. In própria venit, et sui eum non recepérunt. Quotquot autem recepérunt eum, dedit eis potestátem fílios Dei fieri, his qui credunt in nómine ejus: qui non ex sanguiníbus, neque ex voluntáte carnis, neque ex voluntáte viri, sed ex Deo nati sunt.
(Genuflect) ET VERBUM CARO FACTUM EST
et habitávit in nobis: et vidimus glóriam ejus, glóriam quasi Unigéniti a Patre, plenum grátiæ et veritátis.

S: Deo grátias.

P: Behold the Lamb of God, behold Him who takes away the sins of the world.
S: Lord, I am (strike breast) not worthy that Thou should enter under my roof: but only say the word and my soul shall be healed.
S: Lord, I am (strike breast) not worthy that Thou should enter under my roof; but only say the word and my soul shall be healed.
S: Lord, I am (strike breast) not worthy that Thou should enter under my roof; but only say the word and my soul shall be healed.

AT THE COMMUNION RAIL
P: May the Body of our Lord Jesus Christ preserve your soul unto everlasting life. Amen.

AT THE CENTER OF THE ALTAR
P: Grant, O Lord, that what we have taken with our mouth, we may receive with a pure mind; and from a temporal gift may it become to us an eternal remedy.
P: May Thy Body, O Lord, which I have consumed, and Thy Blood which I have drunk, cling to my vitals; and grant that no wicked stain may remain in me, whom these pure and holy mysteries have refreshed. Who lives and reigns, forever and ever. Amen.

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR
Tell the vision you have seen to no man, till the Son of man be risen from the dead.

AT THE CENTER OF THE ALTAR
(Stand at High Mass)
P: The Lord be with you.
S: And with your spirit.

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR
P: Let us pray.

Grant, we beseech Thee, O almighty God, that with the understanding of a purified mind we may follow those sacred mysteries of Thy Son's transfiguration which we celebrate with our solemn office. Through the same Jesus Christ, Thy Son, our Lord, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

S: Amen.
P: Let us pray.

(For St. Sixtus II, Pope & Martyr, and Sts. Felicissimus & Agapitus, Martyrs)
Grant us, we beseech Thee, O Lord, through the intercession of Thy holy martyrs Sixtus, Felicissimus and Agapitus, that what we take with the mouth, we may receive with a pure heart. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

S: Amen.

AT THE CENTER OF THE ALTAR
P: The Lord be with you.
S: And with your spirit.
P: Go, the Mass is ended.
S: Thanks be to God.
(Kneel at High Mass)
P: May the performance of my homage be pleasing to Thee, O holy Trinity: and grant that the sacrifice which I, though unworthy, have offered up in the sight of Thy majesty, may be acceptable unto Thee, and may, through Thy mercy, be a propitiation for myself and all those for whom I have offered it. Through Christ our Lord. Amen.

P: May almighty God bless you, †the Father, Son, and Holy Spirit.
S: Amen.

AT THE LEFT SIDE OF THE ALTAR
(Stand)
P: The Lord be with you.
S: And with your spirit.
P: The beginning of the holy Gospel according to John.
S: Glory be to Thee, O Lord.
P: In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. The same was in the beginning with God. All things were made by Him: and without Him was made nothing that was made. In Him was life, and the life was the light of men. And the light shineth in darkness, and the darkness did not comprehend it. There was a man sent from God, whose name was John. This man came for a witness, to give testimony of the light, that all men might believe through him. He was not that light, but was to give testimony of the light. That was the true light, which enlightneth every man that cometh into this world. He was in the world, and the world was made by Him, and the world knew Him not. He came unto His own, and His own received Him not. But as many as received Him, He gave them power to be made the sons of God, to them that believe in His name. Who are born, not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God.
(Genuflect) AND THE WORD WAS MADE FLESH,
and dwelt among us, (and we saw His glory, the glory as it were of the only begotten of the Father,) full of grace and truth.
S: Thanks be to God.

Leonine Prayers

(optional after Low Mass)